

Spis treści

Przedmowa	5
Rozwiązanie skrótów cytowanych słowników	8
I. Bydgoszcz i codzienny język jej mieszkańców	9
Wyznaczniki tożsamości miasta nad Brdą	11
Literacko-językowy obraz Bydgoszczy i bydgoszczan	21
Gwara miejska jako terytorialna odmiana języka potocznego	43
Zapisy gwary bydgoskiej	49
1. Słowniki Zbigniewa Wicherka	49
2. Teksty literackie i pamiętnikarskie o Bydgoszczy	50
Słownictwo gwary bydgoskiej	65
1. Dialektyzmy	65
1.1. Słownictwo o podłożu czysto dialektalnym	66
1.2. Słownictwo o podłożu dialektalno-kontaktowym	67
2. Elementy obce	70
2.1. Germanizmy właściwe	72
2.2. Kalki i zapożyczenia adaptowane	74
3. Formacje słowotwórcze	75
4. Stałe związki wyrazowe	82
II. Słownik tematyczny gwary bydgoskiej	85
Wprowadzenie	87
1. Układ słownika i budowa haseł	87
2. Wyjaśnienia skrótów gramatycznych i leksykalnych oraz stosowanych znaków	88
3. Wyjaśnienia skrótów źródeł przykładów	89
Pola tematyczne	91
1. LUDZIE	91
2. WYGLĄD CZŁOWIEKA	109
2.1. CZĘŚCI CIAŁA	109
2.2. FRYZURA	111
3. CECHY CZŁOWIEKA	112
3.1. KONDYCJA FIZYCZNA I PSYCHICZNA	112
3.2. USPOSOBIENIE I CHARAKTER	116
4. CZYNNOŚCI, STANY I ZACHOWANIA CZŁOWIEKA	118

5. POTRZEBY CZŁOWIEKA	138
5.1. POŻYWIENIE I UŻYWKI	138
5.2. UBIÓR I JEGO CZĘŚCI	149
5.3. SPORT I ROZRYWKA	154
6. OTOCZENIE CZŁOWIEKA	158
6.1. MIESZKANIE	158
6.1.1. POMIESZCZENIA I ICH CZĘŚCI	158
6.1.2. WYPOSAŻENIE I SPRZĘTY DOMOWE	160
6.2. PRZEDMIOTY CODZIENNEGO UŻYTKU	163
6.3. LEKI I CHEMICZNE ŚRODKI GOSPODARCZE	173
6.4. TECHNIKA I ŚRODKI LOKOMOCJI	175
7. CECHY ZJAWISK I RZECZY	184
8. JEDNOSTKI MIARY I CZĘŚCI	193
9. PRZESTRZEŃ	195
9.1. PRZESTRZEŃ OKOŁODOMOWA	195
9.2. MIEJSCE PRACY	196
9.3. PRZESTRZEŃ MIEJSKA	197
9.3.1. MIEJSCA	197
9.3.2. OBIEKTY	197
9.4. PRZESTRZEŃ GEOGRAFICZNA	202
10. ŚWIAT PRZYRODY	203
10.1. ZWIERZĘTA I ICH POŻYWIENIE	203
10.2. ROŚLINY	204
11. VARIA	206
Synonimy	212
Skorowidz	214
Zakończenie	222
Bibliografia	232
Spis ilustracji	236
Summary	237
Zusammenfassung	238